

# RAPPORT D'ACTIVITES

Janvier > Décembre 2017

## Saison "John Doe"



---

**PATRIMOINE & CULTURE.ASBL**

---

# Halles Saint-Géry Sint-Gorikshallen

---

---

**PRESERVER - VALORISER - TRANSMETTRE**

**ENRICHIR - DISTINGUER**

---

---

## **Sommaire :**

- Préambule :	p.3
- I. Introduction :	p. 7
- II. Fréquentation des espaces d'exposition :	p. 9
- III. Programme d'expositions :	p. 11
— III/1 : expositions permanentes	p. 11
— III/2 : expositions « Halles »	p. 12
— III/1 : expositions « DMS »	p. 31
— III/1 : expositions « Accueillies »	p. 34
- IV. Programmes des Evénements:	p. 41
- V. Département Médiation:	p. 46
- VI. Stratégies de communication:	p. 48
- VII. Budget:	p. 53
- VIII. Historique et localisation:	p. 58
- IX. Les Halles:	p. 58
- X. Conclusion:	p. 60

## Préambule :

— De janvier à décembre 2017, la nouvelle direction et l'équipe des Halles Saint-Géry – sous mandat du Comité Directeur - a mis en œuvre une **saison culturelle intitulée « John Doe » dédiée au patrimoine matériel et immatériel de la Région de Bruxelles-Capitale**. La saison fut articulée d'une part autour d'expositions mises en œuvre par l'équipe des Halles et d'autre part autour d'expositions accueillies et encore d'une série d'évènements et de collaborations avec de nombreux opérateurs bruxellois.

L'ambition - au travers même de l'identification par un titre de cette saison - résida dans le souhait de développer un **fil rouge** au travers de la programmation des Halles. Il importa à l'équipe des Halles de dégager une cohérence, une dramaturgie entre les propositions programmées et ce afin de **positionner l'institution et d'optimiser sa visibilité** dans le champ des opérateurs culturels bruxellois référents.

Le nom de John Doe fut choisi en hommage à un film des années 50 de Frank Capra dédié aux figures de l'anonymat. Par ce biais, l'intention fut de valoriser tous ceux et toutes celles qui ont fait et font de Bruxelles ce qu'elle est : à savoir une région irréductible à un dénominateur commun.

Cette saison fut résolument placée sous le signe du « **kaléodisque** », elle donna à découvrir le **Patrimoine sous un angle iconoclaste et dans sa dimension sensible et humaine**. Si les **monuments et les sites** furent valorisés, le **souvenir comme l'appréhension d'héritages matériels et immatériels** le furent tout autant.

— Les Halles se sont imposées par ce qu'elles ont vocation à être : un sémaphore, une institution capable de contribuer au **renforcement du rayonnement culturel de la Région** ; une institution **Ambassadrice de l'Image de Bruxelles** optimisant son **attractivité** et témoignant de ses singularités tant au niveau national qu'international.

— Les Halles ont développé une **ligne artistique propre**, unique à Bruxelles, qui repose sur le souci de **présenter et d'ancrer des enjeux patrimoniaux à l'heure de notre époque**. Elles ont convié les **visit-acteurs** à devenir les témoins privilégiés des audaces passées et de celles de notre époque. Elles se sont assumées comme **archivistes et ambassadeurs** de ce qui fait **vibrer la Région de Bruxelles - Capitale**.

— Les Halles purent déployer des projets ambitieux grâce à **d'additionnels soutiens financiers** ponctuels obtenus. Des soutiens émanant entre autres de Ministres et Secrétaires d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Un important travail fut également réalisé à l'endroit du dégagement de fonds privés.

— En 2017, concomitamment à la mise en place de la nouvelle direction, une importante **restructuration des tâches** au sein de l'équipe - constituée de 4 personnes - fut opérée. Une affectation claire et redistribution des missions furent opérationnalisées et ce afin de rencontrer les missions fixées par l'Asbl sous mandat de la Région pour l'exercice précité. Il convient de préciser que **l'équipe des Halles à elle seule ne pourrait rencontrer l'intégralité de ses missions sans la collaboration permanente et efficace avec celle du Café des Halles**. En effet, un lieu ouvert 7 jour sur 7 à des horaires qu'aucune autre institution culturelle ne propose ne pourrait être géré par une équipe aussi réduite. De l'organisation des événements à la tenue des vernissages, la collaboration étroite entre les deux équipes s'avère vitale.

— Tout au long de la saison, la **mission de médiation** fut placée au cœur de l'action des Halles. Comme première étape, les Halles ont développé une politique de médiation et un travail d'accompagnement spécifique au niveau de classes scolaires du niveau secondaire et de groupes de seniors. Ce volet « médiation » constituera un chantier à poursuivre. Si les Halles ont vocation à être un sémaphore – une Agora dont la vocation est de faire rayonner tout ce qui distingue la Région de Bruxelles-Capitale, il était essentiel d'investir le champ de la médiation. Orientées vers **l'accueil, l'explication pédagogique et le renouvellement constant d'intérêt à l'égard des visit-acteurs**, les Halles ont pour objectif d'offrir des services individuels et collectifs les positionnant comme une référence en matière de patrimoine et d'attrait touristique.

— Le **développement des publics** fut également considéré comme une priorité. Si les Halles peuvent se targuer d'un nombre de visiteur exceptionnel, il importait bien pour autant de veiller à ce que ses audiences soient tout autant constituées de visiteurs dit d'opportunité que de visiteurs captés sur base du programme déployé au sein des Halles. Cette priorité fut placée en regard d'une autre priorité, à savoir, celle de **l'optimisation de notre communication et de notre visibilité**. Les Halles ont développé des stratégies de communication on-line et off-line, un cadre de communication cohérent et original destinés à les positionner et capter de nouvelles audiences. La **couverture presse** réservée à sa saison fut **exceptionnelle**, comme le précisera ce rapport.

— Le **développement de synergies** avec des opérateurs de la Région de Bruxelles-Capitale fut également une priorité. Basées en plein cœur de la capitale, il nous a semblé essentiel de **capitaliser cette place centrale et de point de référence**. Il nous importa de développer des collaborations intensifiées avec toutes une série d'opérateurs bruxellois – culturels, associatifs et académiques - à l'instar de *BOZAR*, de *Workspacebrussels*, d'asbl comme *Brussels Behoort Ons Toe*, de l'ULB, de l'INSAS... Il a autant s'agit de s'associer à des opérations que seuls nous n'aurions pas eu les moyens de développer ; que de bénéficier par exemple d'infrastructures prêtées par des institutions partenaires (exemple : la **mutualisation et le prêt** de vitrines d'exposition de Bozar, du matériel sonore des Halles de Schaerbeek, la production par le Wiels d'œuvres exposées ...). Cette **mise en réseau** conféra également aux Halles des sources de crédibilité. A titre d'exemple, le 4 octobre 2017, les Halles accueillirent via la plate-forme Culture Meet-Up l'ensemble des opérateurs culturels bruxellois pour une sorte de speed-dating : **soit quelque 200 opérateurs francophones et flamands**.

— La **mise en coproduction**: les Halles ont été partenaires et co-productrices de l'exposition Tendencias du **BOZAR Electronic Festival**. La directrice des Halles a été invitée à programmer l'expo phare de ce festival majeur bruxellois. La visibilité des Halles a été optimale dans ce cadre, son logo ayant été repris sur toute la communication liée à l'événement et le commissariat de l'exposition ayant été médiatisé dans les médias nationaux comme internationaux. Les Halles ont également contribué à la production d'une soirée du **Festival musical LISTEN**. Si les moyens concédés par les Halles étaient marginaux, **l'investissement dans les projets d'évidence compensé**.

— La **mise en réseau et la mise en coproduction ont été accompagnées par la mise en synergie** : les Halles sont devenues membres de plusieurs réseaux informels dont la mission est de positionner notre Région comme une **Région attractive culturellement**, parmi ceux-ci le réseau **DOWNTOWN.Brussels.ART** initié par la Fondation Vanhaerents qui rassemble l'ensemble des acteurs culturels du centre de Bruxelles et qui a vocation à valoriser l'intégralité des programmations culturelles de ses membres.

— Un **travail sur l'international** a également été enclenché. En effet, plus que tout autre Capitale, Bruxelles est une capitale internationale : nombre d'institutions internationales y ont leur siège social et la ville grouille de représentations permanentes culturelles de pays étrangers. Sur cette saison 2017, les Halles ont entamé des collaborations avec le **Centre culturel coréen ainsi qu'avec la représentation permanente de Chine et d'Inde...** A la faveur d'événements notamment avec le Centre culturel coréen, nous furent ravis de constater que cette collaboration généra des **audiences nouvelles, importantes, constituées d'expatriés basés à Bruxelles**. A titre d'exemple, la soirée BULGEUM rassembla plus de 400 personnes. Les Halles ont voulu porter témoignage de toutes celles et ceux, locaux comme internationaux qui font de Bruxelles ce qu'elle est.

— En cours de saison 2017, un **nouvel espace** fut également aménagé par les Halles comme **espace d'expositions temporaires**, l'espace dit du « 23 » dédié auparavant à l'administration des Halles fut réaménagé de telle sorte à pouvoir accueillir des expositions ou encore des réunions, rencontres, conférences. Dans l'offre corporate développée par les Halles en partenariat avec le Café des Halles, cet espace représente un **atout de plus à valoriser**.

— Ces différents chantiers ont amené et amèneront les Halles a un **exercice de paramétrage**. Il convient en effet de pouvoir traduire en **indicateurs quantitatifs et qualitatifs** les objectifs fixés. Fin 2017, une **enquête de satisfaction** sera implémentée et mise à disposition de notre pouvoir subsidiant.

-----  
La saison reposait sur un cadre conceptuel qu'il convient de présenter succinctement.

>>>> La **définition du Patrimoine** qui guida sa mise en œuvre fut celle reprise dans la Convention-cadre du Conseil de l'Europe portant sur la valeur du patrimoine culturel alias la Convention de Faro – que par ordonnance du 11 mai 2017 la Région de Bruxelles-Capitale ratifia. La convention définit le patrimoine culturel comme *« tant un ensemble de ressources héritées du passé que des personnes considèrent, par-delà le régime de propriété des biens, comme un reflet et une expression de leurs valeurs, croyances, savoirs et traditions en continuelle évolution. Cela inclut tous les aspects de l'environnement résultant de l'interaction dans le temps entre les personnes et les lieux »*.

#### >>>> **Tribus urbaines :**

expression du sociologue français Michel Maffesoli: *Ce sont des groupes humains qui se constituent par affinités à partir de la moitié du XXe siècle et des grandes révoltes juvéniles, comme 1968. Leurs membres partagent les mêmes goûts, les mêmes orientations sexuelles ou religieuses ou encore la même façon de consommer.*

#### >>>> **Urbanité :**

L'urbanité conçue aujourd'hui comme le caractère urbain d'un espace spécifique évoque également ses qualités. Son sens premier rattaché à la civilité peut également être pris en considération. Des liens nouveaux très importants se tissent à l'heure actuelle entre cultures et urbanités, sur fond de mondialisation et de métropolisation. (...) La revue propose d'aborder l'urbain non seulement géographiquement *via* ses territoires, ses pratiques et ses représentations, mais aussi *via* ses bâtiments, ses projets urbains, ses catégories sociales, ses échanges, ses mutations, ses paysages, ses réseaux, ses politiques, ses acteurs, ses idées ».

[source : [http://www.lemonde.fr/architecture/article/2017/03/17/revue-l-urbanite-sous-toutes-ses-formes\\_5096427\\_1809550.html#JwpJc4Yw90dJ3408.99](http://www.lemonde.fr/architecture/article/2017/03/17/revue-l-urbanite-sous-toutes-ses-formes_5096427_1809550.html#JwpJc4Yw90dJ3408.99)]

## >>>> Morphologie sociale – morphologie urbaine

Morphologie sociale : concept de Maurice Halbwachs

- « la façon dont la population se distribue à la surface du sol »
- les différences de genre, de composition par sexe et âge, qui rappellent que « les sociétés humaines ne sont pas seulement en contact avec la matière. Elles sont elles-mêmes des masses vivantes et matérielles »
- la conscience que la société prend d'elle-même, la réalité de la vie psychologique ;
- les formes matérielles des organes de la société, de ses institutions.
  - o La morphologie sociale *stricto sensu* est une démographie.

Sources : <http://www.cairn.info/revue-l-annee-sociologique-2011-1-page-201.html>

### Morphologie urbaine :

L'objet de la morphologie urbaine est la *forme urbaine*, forme posant, d'entrée de jeu, la question de sa définition. Ce que nous ont montré les premiers travaux de morphologie, c'est que la forme urbaine n'est jamais une donnée *a priori*, elle est toujours construite, un objet d'étude construit à partir d'une hypothèse de définition, d'une représentation, d'un point de vue sur la forme.

<https://www.cairn.info/revue-espaces-et-societes-2005-3-page-25.htm>

La morphologie urbaine est l'étude des formes urbaines. La morphologie urbaine vise à étudier les tissus urbains au-delà de la simple analyse architecturale des bâtiments et à identifier les schémas et structures sous-jacents<sup>1</sup>. La morphologie urbaine étudie les formes et les caractéristiques de la ville (la voirie, le parcellaire, le découpage du sol, les densités, les usages), et les phénomènes qui en sont à l'origine: topographie, histoire, influence culturelle, économie, règles d'urbanisme, contexte technologique ou encore énergétique. Elle s'appuie sur les différentes échelles constitutives du monde urbain : le bâtiment, l'îlot, le tissu urbain, la ville, l'agglomération. Elle est interdisciplinaire, entre histoire et géographie urbaines, urbanisme et archéologie. La morphologie urbaine s'inscrit dans la longue lignée des analyses morphologiques et morphogénétiques, depuis Aristote jusqu'à Alan Turing, en passant par Goethe, d'Arcy Thompson, ou encore René Thom. [wikipedia]

## **I. Introduction**

La saison 2017 aux Halles Saint-Géry en chiffres :

- **22 expositions ont été dévoilées au sein des Halles. Depuis leurs créations, les HSG ont donc dévoilé plus 340 expositions !**

- 7 dédiées au Patrimoine matériel & immatériel
  - *Sex in the City*
  - *John Doe in the Metacity*
  - *Cimetière d'Espace*
  - *bXl.Icons*
  - *Paul Hamesse (DMS)*
  - *Victor Besme (DMS)*
  - *Soigne ma Belle : patrimoine*
- 3 dédiées aux enjeux architecturaux
  - *Be.Exemplary*
  - *Diversité de l'Architecture*
  - *Prix Horta*
- 2 dédiées aux enjeux d'Urbanité et d'Arts de vivre
  - *Bruxelles Trend Days*
  - *Design September – Installation Lumina*
- 2 dédiées aux enjeux de Citoyenneté
  - *Young Graphic Designers*
  - *Non à la Haine* (en lien avec le Bureau international de la Jeunesse) – expo pop-up de 10 jours
- 3 dédiées aux enjeux environnementaux
  - *Natagora*
  - *Pure City*
  - *Bruxelles Air*
- 1 dédiée aux enjeux d'Innovation
  - *NOVAXX*
- 2 dédiées aux enjeux de créativité
  - *Actiris* expo pop-up de 15 jours
  - *Las Meninas* expo pop-up de 10 jours
- 2 expositions permanentes

- Grâce à l'investissement et le partenariat avec l'équipe du Café des Halles, se sont plus de **850 événements** qui ont été organisés aux sein des Halles
- **764 livres ont été vendus**
  - o **ce chiffre est exceptionnel** puisqu'en 2016, sur l'année : ce sont 501 livres qui ont été vendus
- Bruxelles ville d'art et d'histoire : 304
- Archéologie à Bruxelles : 55
- Bruxelles mis au jour : 6
- Artisanat médiéval et habitat urbain : 1
- Bruxelles l'histoire en histoire : 97
- Journées du patrimoine & revue bruxelles patrimoines/ *livre d'information sur la thématique annuelle des jdp* : 92
- Histoire et Restauration : *livres sur les campagnes majeures de restauration à bxl* : 1
- Développement urbain & Rénovation urbaine : 9
- Cidep: centre d'information, documentation et d'étude du patrimoine : 5
- Saint-Géry : 63
- Archives d'architecture moderne : 10
- ventes livres extérieur liées à une exposition
  - o Sex in the city : 102
  - o Itinéraire de la forêt de soignes : 6
  - o Carte de géographie subjective : 13

## II. Fréquentation des espaces d'exposition

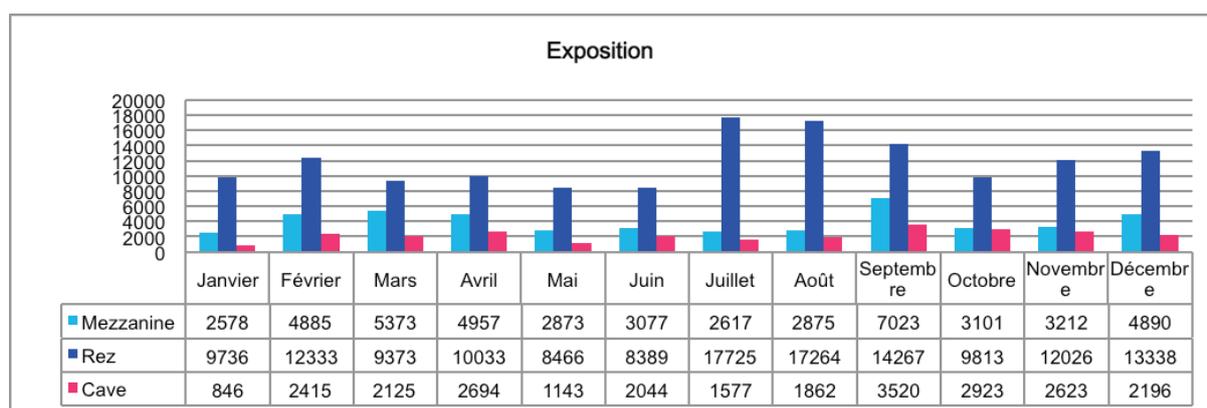
### Année 2017 : fréquentation : 216 192 visiteurs

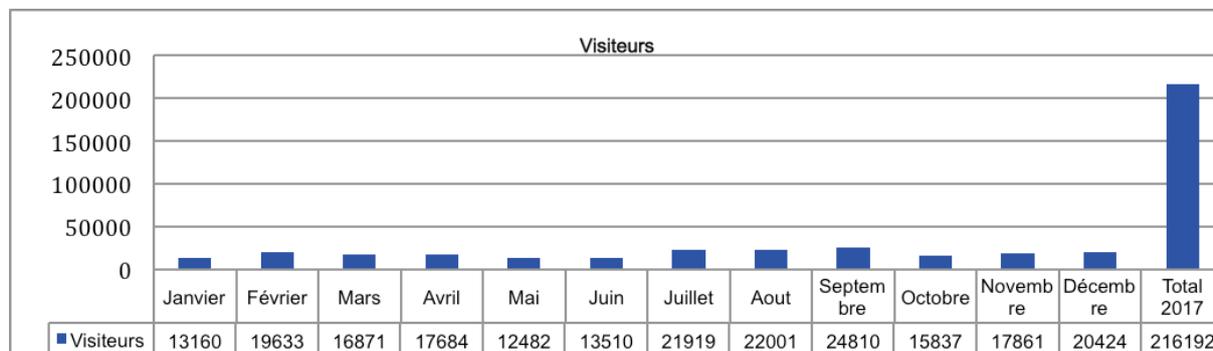
Auxquels on peut ajouter les visiteurs qui ne font que découvrir les Halles sans entrer dans les espaces d'expositions ainsi que ceux qui ne visitent que l'espace d'exposition sous les marquises nous permettant d'extrapoler le nombre de visiteurs à plus de 280.000.

### >>> année 2016 : 190 496 visiteurs

### >>> 28 696 visiteurs en plus

- 65% de la fréquentation se concentre en rez-de-chaussée
  - o soit **142 763 visiteurs**
  - o en 2016 : 76% s'y concentraient
- 22% de la fréquentation se concentre en mezzanine
  - o soit **47 431 visiteurs**
  - o en 2016 : 19% s'y concentraient
- 13% de la fréquentation se concentre en cave
  - o soit **25 963 visiteurs**
  - o en 2016 : 5% s'y concentraient
- 1 100 groupes touristiques visitèrent les Halles
- 260 groupes d'étudiants furent accueillis dans les Halles





On constate donc une **belle augmentation des fréquentations en mezzanine et en cave** sur la saison 2017.

Cet indicateur est des plus encourageants car il tend à démontrer **que la stratégie visant à attirer des nouveaux publics au profit des expositions est payante.**

*Hypothèses :*

- le développement d'une **stratégie de communication propre** peut être considérée comme l'une des raisons qui explique cette **augmentation de fréquentation dans les espaces réservés aux expositions**. Auparavant, la communication relevait de la responsabilité de l'exposant, ce qui générerait des asymétries dans la qualité et la quantité de l'information transmise, les Halles étaient tributaires des éléments de communication des exposants, ce qui à présent n'est plus le cas, elles se font chef d'orchestre de ce volet essentiel ;
- **L'ancrage des thématiques patrimoniales dans un contexte contemporain** a sans doute également suscité de nouvelles audiences tout comme les **collaborations avec les écoles bruxelloises, en art notamment** ;<sup>1</sup>
- **Le développement des synergies** avec le réseau des lieux culturels bruxellois a permis une capture d'audiences et à contribuer à optimiser le positionnement des Halles ;
- **Les thématiques innatendues** comme la sexualité, l'anonymat, le street-art, l'innovation en mode féminin ont suscité de la curiosité ;
- On constate également au niveau de la fréquentation, **d'importants pics relevés lors des vernissages intitulés « Velvet Night »** - ces soirées ont rassemblé de très nombreux visiteurs, en moyenne plus de 500. La formule hybride, rare sur Bruxelles, s'est imposée, d'évidence.
- Il convient de signaler que même pendant la période d'été, les taux de fréquentation des Halles ont été bons : sans doute stimulé par la présence d'une expo importante.
- L'enquête quantitative et qualitative que mettra en œuvre les Halles dès janvier 2018 devrait permettre de mesurer la fréquentation des bruxellois par rapport aux non-bruxellois, cela constituera un indicateur intéressant.

<sup>1</sup> Selon une étude référente sur les indicateurs de pratiques culturelles, la Région de Bruxelles-Capitale se démarque par une grande participation aux visites d'expositions, aux spectacles vivants ainsi qu'aux sorties festives. La présence des voraces culturels, très actifs culturellement, et le fait que Bruxelles affiche un niveau d'éducation moyen élevé, tendent à augmenter la participation à ce type de pratiques. Par ailleurs, Bruxelles se caractérise également par une faible participation aux activités d'entre-tien du foyer et de créativité domestique, activités peu prisées dans les grands centres urbains. Source : [http://www.opc.cfwb.be/index.php?eID=tx\\_nawsecuredl&u=0&file=fileadmin/sites/opc/upload/opc\\_super\\_editor/opc\\_editor/documents/pdf/Etudes\\_N1.pdf&hash=b2dfbe0d8587292a8884e417cfee26338862aaa](http://www.opc.cfwb.be/index.php?eID=tx_nawsecuredl&u=0&file=fileadmin/sites/opc/upload/opc_super_editor/opc_editor/documents/pdf/Etudes_N1.pdf&hash=b2dfbe0d8587292a8884e417cfee26338862aaa)

### **III. Programme d'expositions**

Le programme des expositions repose sur les exigences et les principes suivants:

#### **Exigences :**

- cohérence
- développer une saison culturelle qui soit lisible - et non pas faite de l'agglomération de propositions éparses sans liens entre elles
- degré de professionnalisme
- originalité des propositions et des approches
- susciter un intérêt renouvelé des audiences
- fidéliser des audiences

#### **Principes :**

- Examen de toutes les propositions d'expositions par le **Comité Directeur des Halles**. Le Comité se compose du Président et de 5 membres du Conseil d'Administration. Il se réunit mensuellement ;
- **2 expositions permanentes en Archéologie & quadriptiques**
- **2 à 4 expositions par année civile sont montées directement par l' ASBL**
- **3 à 5 expositions montées directement par la Direction des Monuments et Sites** : concentrées sur des périodes précises et identifiables de la saison, à savoir, le premier et le dernier trimestre de l'année civile - selon les périodes elles se tiennent dans des espaces distincts.

### **III / 1. Expositions « Permanentes »**

#### **Expositions permanentes d'Archéologie**

— Depuis 2009, les Halles accueillent **2 vitrines de la Direction des Monuments et Sites** évoquant quelques découvertes archéologiques faites dans le quartier ou sur des chantiers exemplaires.

- **Les quadriptiques** – qui ornent l'espace dit du « Garden » en rez de chaussée des Halles - présentent également – et de manière permanente – des informations sur l'histoire de l'îlot Saint-Géry et de la ville de Bruxelles. Illustrent également l'actualité du Patrimoine vue par la **Direction des Monuments et des Sites**.

- **Une vitrine en rez de chaussée** constituée par la DMS a également été placée en 2016, celle-ci est en permanence à disposition des nombreux visiteurs présents au sein des Halles.



### **III / 2. Expositions « Halles »**

Dans, la perspective de développer une approche renouvelée des matières qui occupent l' ASBL et afin de densifier l'offre des expositions proposées au sein des Halles, il fut proposé en cours de saison 2017 : **6 expositions « Maison »**.

Les thématiques développées dans le cadre de ces expositions ont reposé sur une logique visant à valoriser une approche non classique et inattendue des enjeux patrimoniaux et de ceux liés à l'art de vivre notamment.

Dans le but de contribuer à valoriser le **Plan Régional pour l'Innovation 2016-2020**, les Halles ont également initié un forum lié aux enjeux de l'Innovation et ce sur un mode qui les a singularisé de toutes autres institutions s'engageant dans ce champs ; en effet, les Halles ont opté pour la création d'un forum portant sur l'innovation en mode féminin : le **NOVAXX** articulé autour d'une exposition internationale, de conférences et de rencontres dédiées aux groupes scolaires. Ce projet a en outre été mené en partenariat avec un réseau large d'institutions bruxelloises.

Le souhait de l' ASBL au travers de cette politique de construction d'expositions fut de surprendre et de susciter l'intérêt de nouvelles audiences.

Au profit de ces expositions portées et montées directement par l'équipe des Halles, des moyens additionnels furent dégagés par l' ASBL.

- Elles ont reposé sur un principe qui ancre les thématiques patrimoniales dans un contexte contemporain. Elles ont amené à réactualiser des thématiques qui demeurent d'actualité ;
- Ces expositions se sont ouvertes sur des soirées de vernissage intitulées « Velvet Night » composées de performances qui explorent les thématiques dégagées dans les expositions ;
- Elles agglomèrent de nombreux intervenants, elles sont le plus souvent des expositions de type « collective »
- Elles donnent lieu à des conférences et sont ponctués d'une série de « rendez-vous »

Ces expositions ont fédéré des opérateurs et prestataires de service bruxellois, elles ont de facto été des **leviers de mises à l'emploi** et des **médias de valorisation des corps de métier et formations bruxellois**.

Il convient de signaler que ces expositions ont bénéficié d'une **couverture presse exceptionnelle**. Au bénéfice de toutes, un important travail de communication a été engagé.

### **III / 2.1 « Sex in the City » - 20.01>17.03 2017 - mezzanine**

#### **- Théma :**

L'exposition *Sex in the city* des Halles Saint-Géry eut pour ambition de proposer un double regard singulier: celui de l'histoire, de 1830 à nos jours , et celui de la création contemporaine sur la thématique de la sexualité dans l'espace public.

Livre de référence : « Sex in the city, les lieux du plaisir à Bruxelles du 19<sup>e</sup> siècle à la révolution sexuelle » de Gonzague Pulvinage aux éditions Historia Bruxellae.

En faisant dialoguer – dans une scénographie signée Boris Dambly – documents d'archives inédits et œuvres d'artistes basés à Bruxelles – *Manon Bara, Pascal Bernier, Jan Dykmans, Olga Fedorova, Pierre Libaert, Kika Nicolela, Ubay Martin* –, l'exposition souleva une série de questions éminemment d'actualité sur nos préjugés, sur de nouvelles contraintes et sur un contexte qui évolue à l'aune de la société du digitale et de la dématérialisation.

Ouverture par une Velvet Night. (participation de plus de 10 artistes + projection de films + concerts)

Curation : Stéphanie Pécourt – Gonzague Pulvinage

#### **- opérateur partenaire :**

- Musée de la Ville de Bruxelles

#### **- budget :**

- subventions exceptionnelles octroyées par :
  - Image de Bruxelles : 2 000€
  - Ville de Bruxelles : 2 000€
- Fonds propres de l'ABSL

#### **- Presse :**

- articles dans :
  - Le Soir
  - La Libre Belgique
  - Le Vif l'express
  - De Morgen
  - L'Avenir
  - chronique dans le journal Le Soir : 4 articles thématiques hebdomadaire pendant 1 mois
  - The Bulletin (UK)
- TV :
  - Buzz TV
  - Bx1
  - RTBF : journal de 19H00

- Radio :
  - Buzz
  - Bx1
  - RTBF : journal de 19H00
  - VivaCité
  
- Online :
  - Agenda
  - Uit van Vlaanderen
  - Cardiff
  - Site de LonelyPlanet
  - Inshort.com
  - m.reisijht.delfi.ee
  - Blog de Mister Emma
  - Brussels News
  - Culture.be
  - Culture.lu
  - Out.be
  - Plurio.net
  
- **Conférence :**
  - **24.02.2017 / 18H00 : « L'esthétique du Tapin » par Laurent de Sutter**  
Enseigne la théorie du droit à la Vrije Universiteit Brussel et la théorie de la mode à la NYU Paris. Il est l'auteur de nombreux livres consacrés aux liens entre loi, désir, image et transgression, traduits en plusieurs langues. Parmi les derniers publiés : "Magic, une métaphysique du lien" (Puf, 2015), "Théorie du kamikaze" (Puf, 2016), "Quand l'inspecteur s'emmêle' de Blake Edwards" (Yellow Now, 2016), ou "Poétique de la police" (Rouge Profond, 2017). Il dirige les collections "Perspectives Critiques" aux Presses Universitaires de France, et "Theory Redux" chez Polity Press.

VENUE  
1 PLACE SAINT-GÉRY  
1000 BRUXELLES  
SINT-GORIKSPLEIN 1  
1000 BRUSSEL

**SEX  
IN  
THE  
CITY**

20.01.17 — 17.03.17



— BRUXELLES DU 19<sup>ÈME</sup> SIÈCLE À 2017  
AGORA BRUXELLOISE  
HALLES ST-GÉRY — ST-GORIKS HALLEN  
BRUSSEL AGORA

HERITAGE&PRESENT

MANDIBARA  
PASCAL BERNIER  
JANDEKMAN  
OLIVIERO ROVIA  
PIERRE LIEBAERT  
KIKANICOLELA  
UBAY MARTIN

**CAST**  
MARIO BARA  
ARNAUD PADOOTTE  
GILLES POULET  
"THE TRAC"  
COLETTE COLERETTE  
ANIL RAJAGHNDU  
PASCAL BERNIER  
RODOLPHE COSTER  
ANTOINE  
DARYL  
LUTY COOR  
"LE PLUMBIER"  
DE JAVIER SÉRON  
ET MÉRIU FORTUNATY BRUSSEL

**PRODUCTION**  
HERITAGE&PRESENT  
AGORA BRUXELLOISE  
ST-GORIKS HALLEN  
BRUSSEL AGORA

*Opening*  
JAN 20, 2017  
6.30 PM

LA "SAINT-GÉRY ISLAND" PRÉSENTE DES VIBRANTS ET DES PERFORMANCES  
UN DÉPART DE COMPAGNIE "SEX IN THE CITY" DES HALLES SAINT-GÉRY  
LA SCÈNE CONJECTURE UNIVERSELLE "BRANHAUTE, AU CŒUR DES HALLES  
AN POU BESCHREVE"



**SEX IN THE CITY**

"SAINT-GÉRY ISLAND"  
HALLES SAINT-GÉRY  
CAFÉ DES HALLES  
POUR LES BRUSSELS



### **III / 2.2 « John Doe in the Metacity» - 24.03 > 21.05 2017 - mezzanine**

#### **- Théma :**

L'Utopie et la Dystopie en architecture. L'exposition s'est déployée autour de l'intervention d'une dizaine d'artistes contemporains basés en région bruxelloise: Honoré d'Ω, Larbitssisters, Erwan Mahéo, Xavier Chassaing (AntiVJ), Baukunst, Erki de Vries & Pieter Huybrechts, Nazanin Fakoor, Catherine Jourdan. Un élément essentiel et initiateur de l'exposition fut *[Un]City - [Un]Real State of the [Un]Know*: une proposition qui réunit 100 projets d'architectures et développe une réflexion critique en interrogeant notre rapport quotidien à l'environnement construit. Dans l'idée d'un récit entre imaginaire et réalité, il s'agit d'une collection de bâtiments et situations urbaines emblématiques de Bruxelles, assemblés sous la forme d'une grande maquette de 4m x 4m, conçue et réalisée par WRKSHP Collectif & Paul Mouchet.

Ouverture par une Velvet Night. . (participation de plus de 7 artistes + concerts)

Curation : Stéphanie Pécourt

#### **- opérateurs partenaires :**

- Le CIVA
- Le Pavillon de l'Arsenal (Paris/France)
- Wallonie-Bruxelles Architecture

#### **- budget**

- budget exceptionnel du Ministre de la Promotion de Bruxelles au profit de la Saison JOHN Doe : 30 000€
- CIVA : intervention à concurrence de 5 000€
- Wallonie-Bruxelles Architecture à concurrence de 5 000€

#### **- Presse :**

- Invitation de journalistes étrangers – 12 (français et québécois) – au vernissage sur budget de Wallonie-Bruxelles Architecture
- Partenariat presse avec Arts Brussels : inscription dans le catalogue de la foire d'arts contemporains de l'exposition
- Annonces dans :
  - Le Soir
  - La Libre Belgique
  - De Morgen
  - chronique dans le journal Le Soir : 4 articles thématiques hebdomadaire pendant 1 mois
- Article dans :
  - in H-Art Magazine
- TV :
  - Bruzz TV





### III / 2.3 « Cimetière d'Espaces » : 11.05 > 4.06 2017 - garden

- **Théma :**

**Expo temporaire – sous format de « Pop Up »**

L'exposition Cimetière d'Espace – Archives #1.2.3.4.5 – dévoila 5 archives tirées d'un projet titanesque qui ambitionne de valoriser le patrimoine géographique insoupçonné de l'ancien site industriel de Tour & Taxis.

Depuis ces 3 dernières années, Lou Delamare - plasticienne et architecte - développa un travail autour du patrimoine paysager de la friche de ce site emblématique bruxellois. L'exposition montée par les Halles Saint-Géry s'articula notamment autour de la présentation de l'Archive 1, intitulée, « *Tour et Taxis Backup* » qui est une découpe et une reconstitution de 21m2 du terrain vague issue de la friche.

Curation : Stéphanie Pécourt

- **opérateurs partenaires :**

- Bruxelles Environnement
- Extensa
- i.Mal
- Point Culture

- **budget**

- dans le cadre du budget exceptionnel du Ministre de la Promotion de Bruxelles au profit de la Saison JOHN Doe : 30 000€

- **Presse :**

- Radio :
  - France Culture / Interview
  - Radio catholique francophone
  - Bruzz
- Online :
  - Agenda
  - Uit van Vlaanderen
  - Brussels News
  - Out.be
  - iMal.be
  - Plurio.net
  - www.365.be
  - [www.culture.lu](http://www.culture.lu)

**CIMETIÈRE D'ESPACE**  
ARCHIVES #1.2.3.4.5

LOU DELAMARE

ARCHIVE # 1 - REZ-DE-CHAUSSEE 11.05.17 > 18.05.17  
ARCHIVES # 2.3.4.5 - CAFE 11.05.17 > 28.06.17

AGORA BRUXELLOISE  
HALLES SAINT-GÉRY — SINT-GORIKS HALLEN  
BRUSSEL AGORA

EXPOSITION RESPONSIBLE  
PROTECTOR & CREATING ARTS  
REINVENTING/RECONSTRUCTING/REPAIRING  
RECONSTRUCTING & CREATING ARTS

PLAQUE ST-GÉRY 1  
SINT-GORIKSPLEIN 1  
TOUR BRUSSELS

DESIGN: AGORA BRUXELLOISE / ARCHITECTURE: HANAUSSON  
NO PAYS S'ESTER SUR LA VOIE PUBLIQUE  
2017 © AGORA BRUXELLOISE



### III / 2.4 « Bruxelles Trend Days » : 8>20.06 2017 - mezzanine

Expo temporaire – sous format de « Pop Up ». Sur base d'un appel à candidature

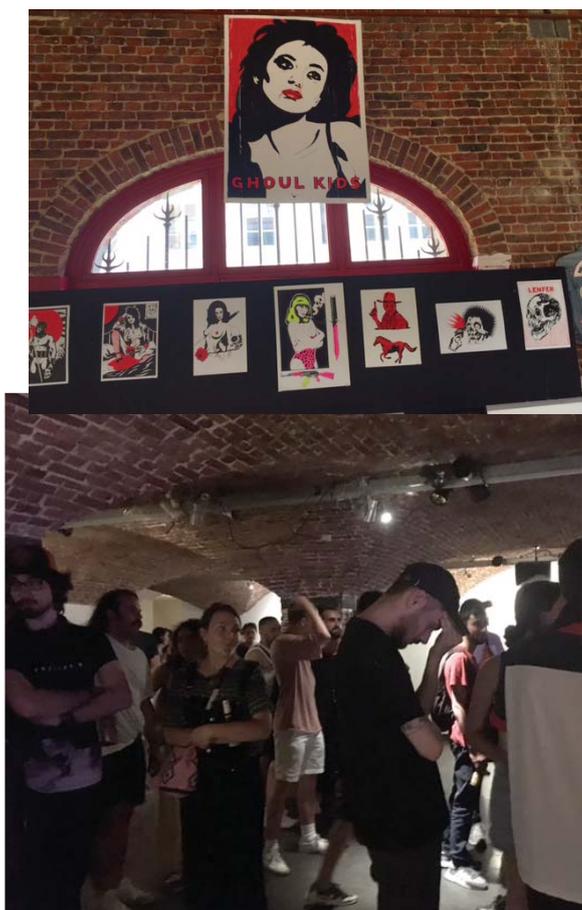
- **Théma :**

Du monde de l'édition au design, en passant des entreprises familiales aux collectifs auto-constitués, la totalité de la mezzanine fut la plateforme de ralliement des « marques bruxelloises » et des nouvelles tendances. Editeurs, tatoueurs, designers, musiciens, stylistes... y participèrent. Le Pop Up s'est achevé sur une soirée de performances en cave en partenariat avec La Cambre. (4 performances + 1 concert)

- **budget :** aucun coût, ce pop-up proposait aux participants sélectionnés sur base d'un appel à candidature d'investir la mezzanine de manière originale et autonome

- **presse :**

- o Papier :
  - The Word Magazine
- o Online :
  - [ww.lacapitale.be](http://ww.lacapitale.be)
  - [dsbrusselsfashiondays.be](http://dsbrusselsfashiondays.be)
  - <https://www.evensi.be/>



### **III / 2.5 « bXI.Icons / Pour que tout rentre dans le désordre»**

#### **- Théma :**

Pour une approche kaléidoscopique du patrimoine et des signatures bruxelloises ; de l'installation à la photographie, d'une œuvre numérique à une partie de collection de vinyles belges, l'iconoclasme de notre territoire - dans ses ultimes retranchements - ont fait l'objet de l'exposition *Bruxelles / Icons ; pour que tout rentre dans le désordre* qui clôtura la saison intitulée John Doe. 15 artistes basés à Bruxelles et donc du monde - du Maroc, du Congo, d'Israël, d'Italie, d'Ecosse... flamands et francophones - hommes et femmes - aux univers et approches distinctes y dévoilèrent leurs travaux. L'anonymat y fut célébré.

Ouverture par une Velvet Night. (participation de plus de 10 artistes dont le célèbre Vincent Glowinsky aka Bonom)

#### **- opérateurs partenaires :**

- de nombreuses œuvres présentées dans ce cadre furent produites par des institutions bruxelloises : WIELS, Brussels Behoort Ons Toe, la Bellone, le Mur asbl...
- Athénée Léon Lepagne : exposition du Fanzine réalisé avec les classes de 2<sup>ième</sup>, 5<sup>ième</sup> secondaire et 2 S

#### **- budget :**

- budget exceptionnel de la Ministre-Présidente du Collège de la Commission communautaire française (COCOF), chargée du Budget, de l'Enseignement, du Transport scolaire, de l'Accueil de l'Enfance, du Sport et de la Culture : 15 000€
- budget exceptionnel du Ministre de la Promotion de Bruxelles au profit de la Saison John Doe : 30 000€

#### **- Presse :**

- articles dans :
  - Le Soir
  - La Libre Belgique
  - Le Vif l'express
  - Les Echos
  - Nieuwsblad
- TV :
  - Buzz TV
  - Bx1
  - RTBF : journal de 19H00
- Radio :
  - Buzz
  - Bx1
  - VivaCité
  - Radio Panik : émission autour du projet de Ian Dyckmans & Myriam Clericuzio
  - *mediaslibres.org*





### III / 2.6 « NOVAXX » - 09.>30.12 - mezzanine

#### - **Théma :**

Forum dédié à l'Innovation technologique, scientifique et artistique en mode féminin et à l'aune de la Quatrième révolution industrielle/4.0.

Cette PREMIERE EDITION du NOVA XX s'articula autour d'une exposition constituée de **9 installations d'artistes bruxelloises et européennes**, sélectionnées sur base **d'un appel à candidature** rédigé par les Halles et relayé par nombres d'opérateurs tant bruxellois qu'étrangers - de la présentation de **7 start-up bruxelloises** et de la tenue de **quatre conférences thématiques**.

La soirée d'ouverture – rehaussée de la présence de la Secrétaire d'Etat à la Transition numérique : Bianca Debaets - dévoila **3 performances internationales** d'artistes et rassembla plus de **900 visiteurs**.

Au total, ce sont quelque 16 génies féminins qui y ont été mis à l'honneur. 16 figures qui excellent dans des champs hybrides. De l'art à la start-up, les travaux qui ont été présentés dans ce cadre attestait tous de protocole de recherche singulier et d'une volonté d'innover.

**4 conférences thématiques** ont été organisées rassemblant plus de 20 intervenant(e)s bruxellois et internationaux de qualité et référentes, rassemblant plus de **100 spectateurs**.

Ces conférences furent organisées dans différentes institutions bruxelloises :

- Saint-Luc
- BOZAR
- Le campus des Arts & Métiers : pour une **conférence dédiée aux groupes scolaires de section professionnelle**
- Be Centrale

**Un workshop** a également été délivré dans le cadre du NOVAXX, à l'ERG au bénéfice **d'étudiants en Master**.

**Des prix furent décernés aux créatrices** : des prix délivrés par le premier Businessclub belge : **B19 – la Fondation Liedts-Messen – Le réseau Femmes Chefs d'Entreprises – BOZAR**

Le NOVA XX entendait **valoriser les œuvres de créatrices**. A l'adresse des jeunes générations, le NOVA XX visait à **stimuler des vocations et la découverte de talents féminins**.

Il bénéficia de nombreux soutiens mais le plus substantiel émana d'**INNOVIRIS** (Innoviris est l'Institut bruxellois pour la recherche scientifique. Anciennement connu sous le sigle IRSIB (Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles), Innoviris est l'institut Bruxellois pour l'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation. )

>>>> Conception – mise en œuvre générale: Stéphanie Pécourt

>>>> Jury artistique : composé de représentants du KIKK Festival, iMal, Fondation Gluon, BOZAR, iles asbl, producteurs privés, lab[au]

- **opérateurs partenaires :**

- KIKK festival
- VISIT Bruxelles
- Groupe Roularta
- iMal
- Fondation Gluon
- Fondation Liedts-Messen
- Iles asbl
- Lab(au)
- BOZAR
- Belfus
- Réseau Femmes Chefs d'Entreprises
- B19
- Saint-Luc
- ERG
- Be Centrale
- Campus des Arts et Métiers
- ULB / département des sciences
- Silversquare
- LOreal Fondations
- Science Po Paris
- Festival montréalais Htmelles
- IMPULSE
- Screen Brussels
- Life Tech Brussels

- **budget :**

- subventions exceptionnelles octroyées par :
  - Région :
    - INNOVIRIS : 30 000€
    - Image de Bruxelles : 5 000€
    - Secrétariat d'Etat à la transition numérique : 10 000€
    - Promotion digitale exceptionnelle prise en charge par Visit Bruxelles pour une valorisation de 5000€
  - Ville
    - Ville de Bruxelles : 1 000€
  - FWB
    - Fédération Wallonie-Bruxelles / Services Arts numériques : 10 000
    - Aide exceptionnelle de la Ministre de la Culture : 900€

- **Presse :**

Presse papier

Partenariat avec le groupe Roularta négocié en amont du NOVAXX

- Le Vif
- Le Soir
- Les Echos
- La Libre Belgique
- De Morgen
- Trends Tendence

Presse Digitale

Relais annonce / Articles institutionnels

- Innoviris
- Impulse
- Focus sur Visit Brussels
- Brussels Museum
- Site de la Ville de Bruxelles
- Sofwareinbrussels.be
- Site des Saisons des Cultures numériques FWB

TV

- BX1
- TV La Louvière

Relais annonce / Articles Culture

- RTBF : une page entière
- Agenda.Be
- UitvanVlaanderen
- Culture.be
- Downtown.brussels
- Culture.be
- Plateforme Arts Science Technologie FWB
- DailyScience.be
- Fomo\_events.be
- inHArts

Relais annonce / Articles opérateurs culturels

- Point Culture
- Bozar
- Halles de Schaerbeek
- Garages Numériques
- Fondation GLUON
- Fondations Liedts-Meesen (Gand)
- Festival Voix de Femmes (Liège)
- Digital Leadership Institute
- Interface 3

#### Relais annonce / Ecoles

- ERG
- Saint-Luc
- Sint Lukas
- Le 75
- La Cambre
- Solvay
- ULB
- IHECS
- Campus des Arts et Métiers
- Académie des Beaux-Arts

#### Presse/site étranger (ère)

- Les Inrocks - FR
- France Culture annonce radio – FR
- Communication Hypermedia.fr
- Expatico – International
- International.gouv.qc.ca - Canada
- Cyland.org – Russie
- HTMelles – Canada

09 > 30  
DEC.

HALLES  
SAINT-GÉRY

SINT GORIKS-  
HALLEN

2017

EDITION.1

**NO  
VA  
XX**

**WOMEN  
INNOVATION  
& SCIENCE  
& TECH**

09 DEC.  
PERFORMING  
OPENING NIGHT /  
LES GARAGES NUMÉRIQUES

09 > 30 DEC.  
EXHIBITION

11 > 18 DEC.  
MEETING

1, PLACE SAINT-GÉRY  
1000 BRUSSELS

FULL  
PROGRAM:  
NOVAXX.EU

09 > 30 DEC.

HALLES  
SAINT-GÉRY

SINT GORIKS-  
HALLEN

2017

EDITION.1

**NO  
VA  
XX**

**WOMEN  
INNOVATION  
& SCIENCE  
& TECH**

09 DEC.  
PERFORMING  
OPENING NIGHT /  
LES GARAGES NUMÉRIQUES

09 > 30 DEC.  
EXHIBITION

11 > 18 DEC.  
MEETING

1, PLACE SAINT-GÉRY  
1000 BRUSSELS

FULL  
PROGRAM:  
NOVAXX.EU



Een forum gewijd  
aan technologische,  
wetenschappelijke en  
artistieke vernieuwing in  
vrouwelijke handen aan de  
vooravond van de Vierde  
industriële revolutie/4.0.

UITNODIGING  
Openingsavond

NOVA XX  
Van 9 > 31 december 2017

Een Forum bestaat uit: een internationale tentoonstelling  
van conferenties, ontmoetingen  
en van een programma voor performances

Stéphanie Picourt  
Directrice van de Sint-Gorikshallen  
& Oprichter van NOVA XX

Juliette Bibasse  
Algemene coördinator van NOVA XX

Sint-Gorikseplein 1,  
1000 Brussel



Voor de glorie  
en het success  
van de vrouw



Openingsavond  
9 december 2017  
vanaf 19u00  
in de sint-gorikshallen

Prijzuitreiking & presentatie van:  
Mylam Bleau, SING by Kika & Ivo,  
ARTEFAKT & DEFRAME  
Mts Garages Numériques als partner

In tegenwoordigheid van:  
Fédral Leclercq, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk  
Gewest, beëit met Wetenschappelijk onderzoek  
Bénigne De Baets, Staatssecretaris van het Brussels  
Hoofdstedelijk Gewest, beëit met Digitalisering

De Stichting Lieke-Messan - Club B19, BOZAR,  
De Vereniging van de Vrouwelijke Bedrijfsleiders



Tentoonstelling

Tentoonstelling NOVA XX van:  
Anne-Marie Mess, Alexandra Dementieva,  
Claire Williams, Léa Rogliano, Lynn Poak,  
Kátia Lacombe Miraló, Maria Castellanos,  
Mélène Guermont, Verónica Friedrich

Jury:  
Sint-Gorikshallen, BOZAR, iMat,  
Fondation GLUDON, Lab(a)u, Kika Festival,  
Iles sobi, Nicolas Wienrick

Start-up

Lili-Cast, Pwll.com, Pyles, Shanly,  
Utopak, Facon, Jacmin, Nestride

PROGRAMMA

-17u00  
Onthool van de professionals

--17u30  
Preview van de tentoonstelling NOVAXX  
in aanwezigheid van de kunstenaars  
en ondernemers

---19u30  
Officiële opening en prijzuitreiking

----21u00  
Performances

Gedeele uw aanwezigheid voor de avond van  
9 december te bevestigen aan volgend adres:  
NOVAXX2017@GMAIL.COM

Website:  
WWW.NOVAXX.EU

Oprichting: Algemeen Concept: Stéphanie Picourt  
Algemene coördinator: Juliette Bibasse  
Communicatie-ontwerper: Léa Rogliano  
Verontwoordelijke digitale: Tania Barter - Maurice Tomblason  
Coördinator ontwerper professionals: Lisa Gustone  
// Mede-organisator van:  
#NOVAXX  
De Minister-President van de Brussels Hoofdstedelijke Regioering  
Staatssecretaris voor Onderzoek van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
Staatssecretaris Digitalisering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
NOVAXX maakt deel uit van het seizoen 2017 voor digitale cultuur van de PAVB  
Image van Brussel  
Scheepers van Cultuur van de Stad Brussel  
// Mede-organisator medeorganisator van:  
Fondation Lieke-Messan - BOZAR - Femmes Chefs d'Entreprises - CLUB 19  
// Mede-organisator van:  
Women in Business

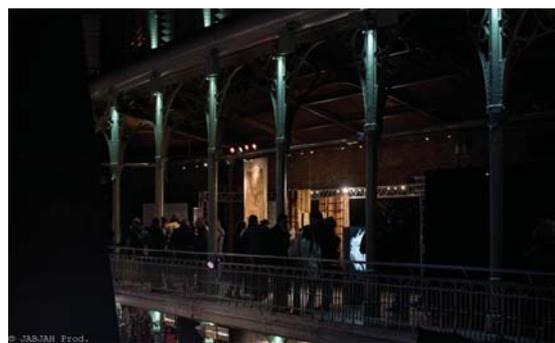
**NO  
VA  
XX**

FIRST  
INTERNATIONAL  
WOMEN'S  
COMPETITION  
DEDICATED  
TO THE  
TECHNOLOGIC,  
SCIENTIFIC AND  
ARTISTIC  
INNOVATION

09 > 30  
DECEMBER  
2017

HALLES  
SAINT-GÉRY  
SINT  
GORIKSHALLEN

BRUSSELS



### III / 3. Expositions « Direction des Monuments et Sites »

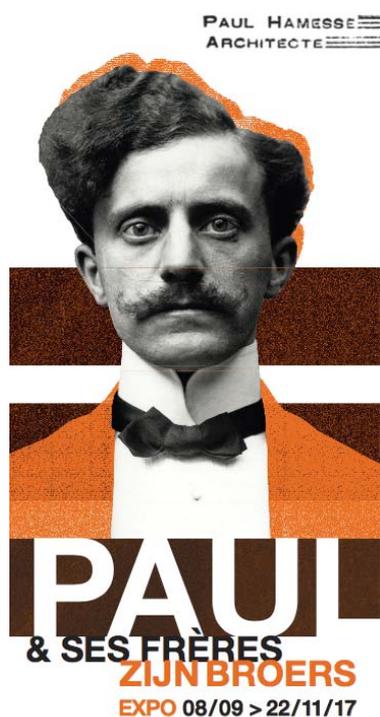
La grande exposition montée par la DMS s'est tenue du 8 septembre > 22 novembre 2017 : intitulée « Paul et ses frères / Paul & zijn broers »

- **Théma :**

Le parcours exceptionnel de l'architecte Paul Hamesse qui pendant plus de 40 ans avec ses frères, Georges et Léon, dans leur bureau saint-gillois oeuvrèrent. Élève de Hankar et de Chambon, passionné d'art et coutumier du milieu artistique bruxellois, Paul Hamesse eut un goût affirmé pour le décor et se forgea une griffe toute personnelle.

- **Organisation :**

Association pour l'Étude du Bâti (APEB), avec le soutien de la Direction des Monuments et Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.



>>>> La DMS a programmé au sein des Halles, la remise des **Prix de l'Expérience photographique internationale des monuments**, le mercredi 17 mai 2017.

Ce projet a pour objectif d'encourager les jeunes à découvrir le patrimoine d'une manière personnelle et créative par la participation à un concours photo. De nombreux pays européens y prennent part.

Ce concours s'adresse à l'ensemble des écoles secondaires bruxelloises, toutes années scolaires et sections confondues. Les élèves sont invités à photographier un ou plusieurs monuments ayant une valeur architecturale avec un appareil numérique. Les meilleurs clichés sont sélectionnés par un jury et exposés pendant les Journées du Patrimoine dans l'ensemble des pays participant au projet.

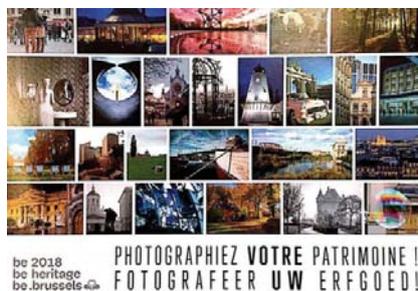


>>>> Tenue de la Journée « Les Classes du Patrimoine » - 18.04 2017



>>>> Le concours photo « Photographiez votre Patrimoine » fut lancé et valorisé notamment au travers des outils digitaux de communication des Halles

En perspective de « 2018, année européenne du patrimoine », la Direction des Monuments et Sites de la Région de Bruxelles-Capitale lanca, dès le mois de mars 2017, le concours « Photographiez VOTRE patrimoine ! ».



>>>> Les journées du Patrimoine se sont tenues également aux Halles pour point central, les 16 > 17 septembre 2017 avec pour thème : Nature en Ville.

Les JDP offrirent l'opportunité aux Halles d'ouvrir au public l'espace dit du « 23 » au profit de la présentation de maquettes de Luc Schuitens : et ce pour une **grande première**.



>>>> Exposition dédiée à Victor Besme en galerie – septembre 2017

Exposition dédiée à son œuvre urbanistique qui a contribué à dessiner et baliser les lignes forces des grands tracés urbains contemporains et de l'agencement des quartiers qui composent aujourd'hui notre ville-région.



### III / 4. Expositions « Accueillies »

#### III / 4.1. Expositions portant sur des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale

— « Be Exemplary » : 31.03 > 14.05 2017 – galerie

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a confié à Bruxelles Développement Urbain l'organisation d'un appel à projet visant à récompenser les projets urbains innovants et exemplaires, en collaboration avec Bruxelles Environnement et le Bouwmeester.

C'est autour des thématiques architecturale et urbanistique, sociale, environnementale et d'économie circulaire que la qualité des projets et leur caractère exemplaire furent évalués par un jury d'experts.

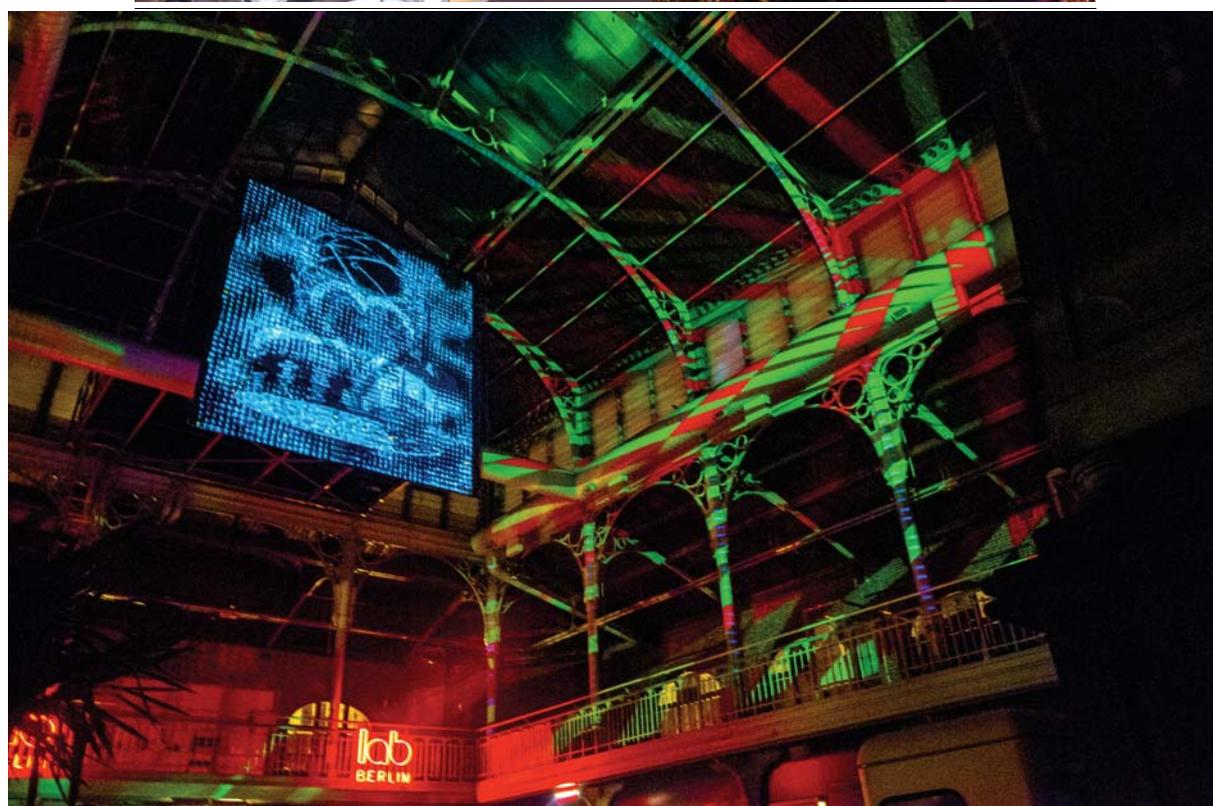
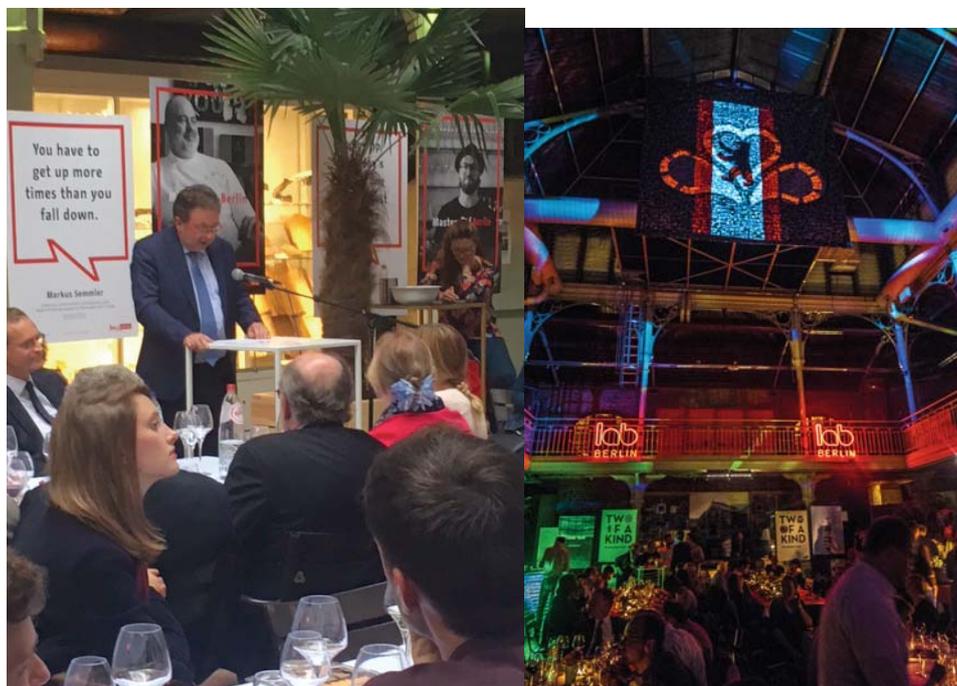
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a officiellement désigné les 10 lauréats en décembre 2016.

L'exposition présentant les projets lauréats « be.exemplary, bâtiments exemplaires bruxellois 2016 » eut lieu dans les Halles Saint Géry à Bruxelles du 31 mars au 14 mai 2017.



— « Be Berlin » : 4>6 septembre - exposition POP-UP / événement

Événement visant à célébrer les 25 ans de l'Accord de coopération entre Berlin et la Région de Bruxelles-Capitale. Célébré en présence du Ministre-Président, Monsieur Rudi Vervoort. Deux jours intenses articulés autour d'une exposition, de deux banquets gratuits, de lights show et de concerts.



### III / 4.2. Expositions portant sur des enjeux de « Patrimoine matériel »

#### — « Diversité de l'Architecture » - 19.01 > 20.03 2017 - caves voutées

Le CIVA, le Centre International de la Ville et de l'Architecture, a conçu une exposition itinérante dont l'objectif est de montrer la diversité et le mélange culturel à Bruxelles au travers de son architecture où différents styles coexistent dans une synthèse originale.



#### — « Prix Bruxelles Horta 1996 – 2016 » - 07.03 > 23.04 2017 - extérieur

L'exposition « Brussels Horta Architecture Prize, 1996-2016 – les lauréats du prix depuis 20 ans » retraca l'évolution de l'architecture Bruxelloise depuis 20 ans à travers la présentation des 15 projets lauréats du 1<sup>er</sup> Prix du jury du Prix Bruxelles Horta. Cette exposition fut organisée par la SADBr avec le soutien de la Ville de Bruxelles. [ SADBr : « Société des Architectes Diplômés de la ville de Bruxelles », fondée en 1936 qui a pour objectifs, entre autres, de soutenir et d'encadrer les futurs architectes dans leur approche du métier et du monde professionnel de l'architecture ainsi que de faire la promotion de l'architecture à Bruxelles auprès de la profession et du grand public, ceci à travers divers manifestations et événements tel que le Prix Bruxelles Horta.]



### — « Soignes Ma belle » - 20.09 >30.11 2017

Exposition portée par les sections de l'Institut Paul Hankar de la Ville de Bruxelles. Une exposition signée Luc Teper, chargé de cours en Infographie. « Soignes, ma Belle », un reportage entamé en hiver 2013 et qui montra la « Belle » en toutes saisons, au travers de sa flore et de sa faune fascinantes.



### III / 4.3. Expositions portant sur des « questions environnementales »

#### — « Natagora » - 24.03 >01.05 2017

L'exposition "Natagora Bruxelles : Dix ans en capitale !" a été mise sur pied à l'occasion des dix ans de la régionale bruxelloise du réseau Natagora. Elle fut organisée selon deux grands axes :

- Illustrer le travail des volontaires de la régionale
- Faire découvrir la richesse de la biodiversité à Bruxelles

3 ateliers pour enfants furent organisés dans ce cadre ainsi que deux projections de films.



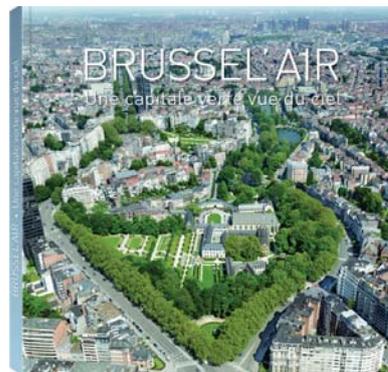
— « **Brussels Pure City** » - 20.03 > 01.05 2017

Dans le cadre de la « Semaine sans Pesticide », PAN Europe organisa, en collaboration avec Natagora, une exposition d'art intitulée « Brussels, pure city ». Les œuvres (peintures, graphismes et sculptures) furent réalisées par l'école d'art de Sint-Lucas de Gand et reflète une certaine vision de la ville sans pesticides.



— « **BRUSSEL'AIR une capitale verte vue du ciel / een groene hoofdstad vanuit de lucht** » - 01.12 > 30.12 2017

Exposition de photographies issue d'un livre qui nous révéla des vues saisissantes aériennes de Bruxelles. Le livre « *Brussel'Air* » :140 pages dévoilant une *capitale verte* et ses 19 Communes *vue du ciel*. Architecte de formation, Simon Schmitt arrive en Belgique en décembre 2000.

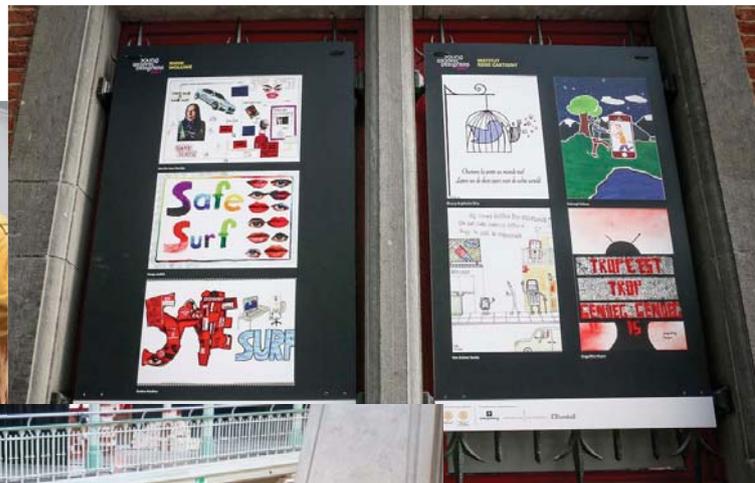


### III / 4.4. Expositions portant sur des « enjeux de citoyenneté »

#### — « Young Graphic Designer » - 10.05 > 10.06 2017

Une initiative de la Commission des Arts de Rotary Clubs bruxellois. Portant sur le concours d'affiches « Young Graphic Designers » ayant pour thème en 2017 : « Surf Safe ».

Cette initiative eut pour objectif de sensibiliser tant les adolescents que les citoyens et les autorités, à la nécessité d'une vigilance constante lors de l'utilisation d'internet. A l'occasion du 10ème anniversaire de ce concours, huit écoles venant des quatre coins de Bruxelles ont mobilisé leurs étudiants pour participer au concours.



## — « NO HATE » - 01.11 >11.11 2017

Une initiative du Bureau international de la Jeunesse destiné à sensibiliser les jeunes aux discours de haine, articulée autour d'une exposition et d'une bibliothèque vivante.



## III / 4.5. Expositions portant sur de « créativité »

### >>> Las Meminas : 5 >11 décembre 2017

L'Atelier Las Meninas est un lieu qui renoue avec la grande tradition classique et renaissance de l'atelier. L'exposition rassemble plus que 60 œuvres.



### >>> Artiris : 15 >28.12 2017

22<sup>ième</sup> édition de l'exposition portée par les artistes du Service public régional de Bruxelles.



## **IV. Programme d'évènements**

Le programme des évènements repose sur les principes suivants:

En partenariat étroit avec le Café des Halles – grâce à qui l'institution peut être ouverte dans des horaires non standards aux lieux d'exposition, de très nombreux évènements se sont développés lors de la saison au sein des Halles.

Concentrée le plus souvent les jeudis et vendredis soir, cette programmation s'immisce dans tous les espaces de vie et interstices des Halles.

### **Principes :**

- Les Halles s'évertuent à **intégrer le voisinage** à son programme tant d'expositions que d'évènement et ce dans le respect des règles de bien vivre ensemble. En outre, elles ont engagé des partenariats avec les associations de commerçants de l'îlot ;
- Le programme d'évènement doit permettre de **rythmer la saison culturelle** des Halles et de **susciter de nouvelles audiences** ;
- Il s'articule autour de rendez-vous récurrents, destinés à **fidéliser des « niches » de publics** et de **rendez-vous ponctuels** ;
- Les partenariats événementiels sont la **vitrine du foisonnement** du tissu académique – associatif – culturel bruxellois ;
- Ils ont vocation à **optimiser la visibilité des Halles** ;
- **En partenariat et pour certains évènements à l'initiative du Café des Halles**, l'ASBL propose une série de rendez-vous d'évènements récurrents – par an, cela représente quelque 80 évènements qui animent et dynamisent la saison culturelle des Halles:
  - o D'octobre à mai : cinéclub
  - o Au long de la saison :
    - DJ set en week-end
    - Rencontres de danse
    - Conférences qui doivent donner lieu à une exploration de thématiques liées aux enjeux concernés par les Halles ...

## **IV / 1. Evènements « Citoyenneté » :**

- Ligue des Droits de l'homme : 19.03 : Flash Mob
- Bureau international de la Jeunesse : 20.03 : "Libre en slams » concert de slams : 15 artistes originaires du Bénin, du Cameroun, du Gabon, de Guinée Conakry, de Haïti, de Madagascar, du Québec, de la République démocratique du Congo, du Sénégal, du Togo et de Wallonie-Bruxelles y ont participé.
- Cabinet Citoyen: 20.05 – à l'initiative du Ministre de la Promotion de Bruxelles : durant trois mois, Bruxellois et non-Bruxellois étaient invités à partager sur une plate-forme en ligne leurs témoignages et leurs idées pour améliorer l'image de notre capitale. Ce sont près de 2.500 citoyens qui se sont rendus sur cette plate-forme, et plus de 420 qui ont activement pris part à cette consultation en ligne. L'Assemblée citoyenne s'est rassemblée aux Halles le 20 mai en présence des Ministres Rachid Madrane et Sven Gatz.
- Rencontre initiée par l'Echevine Els Ampe – 10.10: destinée à présenter les projets d'urbanisme sur le quartier Saint-Géry
- Journées Maestro Mobile – 21&11.09: événement inédit sur les enjeux de mobilité
- Journées Bruxelles Formation – 22.09 : destinée à sensibiliser au programme d'action de l'institution
- Journée Jeu t'Aime : 26.11 : organisée chaque année le dernier dimanche de novembre par l'asbl yapaka avec le soutien de la COCOF. A l'honneur : le jeu sous toutes ses formes et un grand marché gratuit du jouet – journée destinée aux familles.

## **IV / 2. Evènements « Tribus Urbaines / Urbanité » :**

*Festival Listen, BEM, Théâtre National de la FWB, BOZAR, Festival CityConic, BIFF, Nuits du Beau-TAS, Strokar...*

- Concert d'Orgue classique : 06.02 : concert de Jean-Baptiste Monnot
- Festival Listen : 31.03 : soirée de concert  
Deuxième édition du *festival Listen* ciblé sur la musique électronique et la danse.
- Festival BIFFF: 15.04 : Zombie Night dans le cadre du festival de cinéma « Le BIFFF », en partenariat avec Be.Pulsed

- Festival Nuit du Beau-Tas: 13.05 : Concert en hommage à John Cage
- Labos OMFI: 23.05 : atelier en salle multimédias de musique improvisée
- Brussels Urban Trail : 18.06 : accueil des marathoniens
- United Music of Brussels / opération initiée par BOZAR : 09.09
- Concerts dans le cadre du festival CitySonics: 19.09 : accueil des marathoniens
- Concerts Crooners en partenariat avec le Théâtre National de la Fédération Wallonie-Bruxelles: 14>27.09 : en extérieur
- Culture Meet-Up : 04.10 : rassemblant les opérateurs culturels bruxellois
- BEM - ON !: 15.10 : une après-midi en mode musiques électroniques
- Opération Fresque de Street-Art en partenariat avec le MAD.Brussels et l'asbl Strokart: 29.10
- Opération HIP-HOP / Spéciale Scratch : 11.11.
- Soirée BUL\_GEUM : en partenariat avec le Centre culturel coréen : 24.11 : concerts

*A citer encore : collaborations avec le Cercle de l'Impro de l'ULB, le Ciné Club de l'INSAS, les labos OMFI du mardi soir...*

+

*les DJ SET tous les vendredis et samedis en soirées, soirées SWING, cabarets, one man show ... organisés à l'initiative du Café des Halles*

#### **IV / 3. Evènements en partenariat avec le « Réseau académique »:**

- Projection cinéclub: 20.03 : en partenariat avec l'INSAS
- Concert de musique classique en midi: 22.02 : en partenariat avec le Conservatoire Royal de Bruxelles

#### **IV / 4. Evènement POP Up:**

- Concours de lettre d'amour: « Be Mine. Spread Your Love » - février : en ponctuation de l'exposition Sex in the City et à la faveur de la Saint-Valentin, en partenariat avec l'Hôtel du Berger.



# UNITED MUSIC OF BRUSSELS

GRATUIT  
GRATIS  
FREE



09.09.2017  
14:00 > 20:00



**listen!** a brussels  
future music  
festival  
30-31 March + 1 April 2017





## **V.** Département de médiation

Orientée vers le service aux citoyens, la mission de médiation est au cœur de l'action des Halles qui se définit comme une Agora.

Portées par la volonté de dynamiser la vision du Patrimoine, les Halles invitent à devenir les témoins des audaces passées et à vivre l'expérience de l'histoire en train de se faire et ce au bénéfice de visiteurs nationaux comme internationaux.

Fidèles à sa volonté de démocratisation et d'offrir à tous une expérience inédite du patrimoine, les Halles développent des initiatives visant à attirer des publics dits « éloignés » des institutions culturelles en proposant des activités gratuites et à les médiatiser notamment par le relais via différents acteurs sociaux (associations, écoles...).

— Soucieuses d'accueillir « tout type de visiteurs », le plan de circulation à destination des personnes à mobilité réduite est actualisé pour chaque exposition. La lisibilité des expositions est assurée et ce notamment à destination des personnes malvoyantes.

— De l'élaboration de dossiers pédagogiques à la rencontre de classes et de groupes de seniors pour des visites exclusives d'expositions, en passant par l'animation d'ateliers bi-hebdomadaires avec des classes du secondaire d'écoles voisines des Halles, **la vision inclusive du Patrimoine** doit être celle qui est promue.

### **V / 1. Mise en œuvre d'un fanzine**

En partenariat avec l'**Athénée Léon Lepage** située à une rue des Halles Saint-Géry, **de novembre à juillet 2017**, des **ateliers une fois tous les quinze jours** ont été initiés par les Halles et ce dans le cadre du déploiement de notre offre de médiation.

>>> Soit au total : quelque 17 ateliers respectivement de 3H00 chacun.

>>> Les 3 heures se sont organisées suivant le protocole suivant :

- 1H00 : de tour de table sur des thématiques suggérées par les Halles et liées aux enjeux des expositions
- 15 minutes de pause
- 1H00 : tour de table et détermination de l'équipe de rédaction, des articles de chacun à réaliser
- +\_45 minutes : de rencontre avec un opérateur lié aux activités des Halles : un scénographe, un historien, un architecte, un danseur ...

>>> Deux classes de deuxième secondaire et une classe de 5<sup>ème</sup> secondaire y ont participé.

>>> Ces ateliers ont été assurés par une représentante de l'équipe des Halles, par la Directrice et par 3 professeurs de l'Athénée Léon Lepage.

>>> Ces ateliers ont été inscrits dans le programme officiel de français et de dessins des étudiants grâce au soutien de la Directrice de l'Athénée.

>>> Ils ont porté sur la réalisation de deux fanzines distribués au sein des Halles et imprimés par l'Echevinat de l'Enseignement de la Ville de Bruxelles.

>>> Le contenu du fanzine a été déterminé par les thématiques des expositions présentées au sein des Halles. Les étudiants de 14 à 18 ans ont donc été amenés à traiter de sexualité dans l'espace public, de l'architecture bruxelloise, du vivre ensemble ... Bien d'autres sujets y ont été développés et ce à l'initiative des étudiants, citons sans prétendre à l'exhaustivité : la question de l'intégration, de l'excision, de l'homosexualité...

Au fur et à mesure des ateliers, la capacité de proposition des étudiants s'est littéralement « libérée » et c'est avec enthousiasme que l'équipe de coordination a accueilli ces propositions.

>>> Les dessins et maquettes réalisés dans le cadre de ces ateliers ont été exposés aux Halles, de juin à août 2017 dans le cadre de l'exposition « bXL.icons ».

Il convient de préciser que les publics concernés par ces ateliers, à savoir les étudiants, sont, sociologiquement parlant, des **publics dits socio-économiquement discriminés**. Du témoignage même des professeurs avec qui les ateliers se sont opérés, l'école est par beaucoup considérée comme **une école ghetto**.

Si la plupart des étudiants fréquentaient les Halles, notamment pour y pique-niquer en midi, très peu sont ceux qui s'étaient investis dans le lieu et peu sont ceux qui y avaient été pour découvrir les expositions. Ces ateliers ont contribué à « **désacraliser** » dans une large mesure les Halles et nous l'espérons l'offre et l'accès aux lieux de culture. Ils ont « **légitimés** » la parole de ceux et celles qui se sentent disqualifiés publiquement. Ils ont générés de nombreux débats, de nombreuses rencontres et nous l'espérons, ont contribué non seulement à favoriser une plus grande cohésion et intégration mais également à ouvrir le champ des possibles pour cette jeunesse bruxelloise pétrie de diversité.

En juin, la Direction de l'Athénée a souhaité rencontrer l'équipe des Halles et la remercier vivement pour ces collaborations qui seront renouvelées lors de la saison prochaine, soit de septembre à juin.

En 2018, ces ateliers reprendront en partenariat avec les professeurs avec qui ils furent initiés.



## **V / 2. Accueil de groupes touristiques:**

Les Halles mettent un point d'honneur à recevoir au mieux les nombreux guides touristiques qui viennent accompagnés de visiteurs du monde entier.

Les chargées d'accueil et de médiation ont été chargés de répertorier tous les guides passant dans les Halles et de leur proposer dorénavant différentes formules de visite.

A nouveau, la pro-activité a été mise en œuvre.

## **V / 3. Accompagnement des classes en visite dans les Halles**

Les Halles mettent à disposition des enseignants une classe équipée qui leur permet de préparer ou d'exploiter leur visite des expositions ou leur passage en ville. Deux espaces - et non plus un - peuvent depuis mai 2017 accueillir dorénavant les classes et ce au bénéfice d'une vingtaine d'élèves : un espace dit « salle multimédias » dans les Halles et l'espace dit du « 23 » dans le Clos Saint-Géry. Les deux sont équipés de chaises, tables, écran et lecteur DVD ... Pour en bénéficier, il suffit à l'enseignant de le réserver à l'accueil des Halles. Un carnet pédagogique et un carnet du professeur (fondamental 3<sup>ème</sup> degré) ont été réalisés par notre asbl et sont téléchargeables sur notre site.

## **V / 4. Visites accompagnées**

Dès janvier 2018, les Halles vont s'atteler à la valorisation d'offres de visites accompagnées au bénéfice de groupes. En 2017, l'équipe des Halles fut formée à l'accompagnement de l'exposition NOVAXX qui reposait sur des enjeux et des protocoles pour certains plus complexes. Chaque personne de l'équipe fut donc à même, si besoin était d'accompagner les visiteurs et leur donner les clés d'appréhension des travaux présentés. En 2018, un dossier de présentation des Halles sera constitué à cet effet - distribué largement et téléchargeable sur notre site internet. Les modalités de développement de ces visites accompagnées seront examinées en comité directeur.

# **VI. Stratégie de communication**

>>>>> Un protocole de communication a été mis en œuvre au profit de chaque exposition.

Systématiquement sont formalisés les éléments suivants en français et en néerlandais:

- communiqué de presse
- communiqué formaté aux supports digitaux
- dossier de presse présentant les projets de manière exhaustive et les intervenants

Le fichier « presse » francophone et flamande a également été totalement reconstitué et actualisé.

# BXL Icons Dat alles weer chaos mag worden

"Un beau désordre vaut mieux qu'une inferte ordonnance"  
Eugène Savitzkaya

## YOUNG BANA-AJI

## FABRINE CIBRENS

## CARIS DE COYVE

## IAN PITHONIS & MYRAN CLECHDO

## STEFAN GODDRAICH

## GRANDJEAN

## BLOIS LISA BERTENS

## FRANK LICHOEER

## MELANIE PIZZINI & JERLE MACOT

## ANASTAS ANASTASOV & LE MIR

## JUAN PABLO

## JEROME TELIER

## YANNICK VANDEBROELEN

## HEINIS SIMONSON

## & SAMUEL STREIB

## BETTER STRINGS PHOTOGRAPHY

## FESTIVAL

## CHOCOLAT

## FRANÇOIS-OLIVIER ALPINE BRUAT

## ROMANOFF

## SONOPIETRO

## CONCEPT & INSTALLATION

## DE BRUNNEN

# John Doe In the Metacity

" C'est quand le vieux monde est en train de mourir, et que le nouveau monde naît à peine. Dans ce chaos-chaos qui naissent les monstres. »

Antonio Gramsci

## VERNISAGE PERFORMANTIF

## LE 24 MARS À PARTIR DE 18H

## ENTRÉE LIBRE

Exposition du 24 mars au 21 mai  
Aux Halles Saint-Géry - Agora Bruxelles  
1, Place Saint-Géry 1000 Bruxelles  
<http://hallesbruxelles.be>

## CREATION

Stéphane Picochet

## CO-CURATION

Antonia Bracci

## INFOS PRATIQUES

Entrée gratuite sans exposition

## HEURES D'OUVERTURE

Accessibles jusqu'à 18h tous les jours

Nocturne le jeudi jusqu'à 22h

## CONTACT

[accueil@hallesbruxelles.be](mailto:accueil@hallesbruxelles.be)

+32 502 44 24

Un dossier de presse est disponible sur demande

# CIMETIÈRE D'ESPACE

L'exposition Cimetière d'Espace - Archives #1,2,3,4,5 - dévoile 5 archives liées d'un projet filant qui ambitionne de valoriser le patrimoine géographique insoupçonné de l'ancien site industriel de Tour & Taxis.

Exposition du 11 mai au 4 juin 2017  
Aux Halles Saint-Géry - Agora Bruxelles  
1, Place Saint-Géry 1000 Bruxelles  
<http://hallesbruxelles.be>

## INFOS PRATIQUES

Entrée gratuite aux expositions

## HEURES D'OUVERTURE

Accessibles jusqu'à 18h tous les jours

Nocturne le jeudi jusqu'à 22h

## CONTACT

[accueil@hallesbruxelles.be](mailto:accueil@hallesbruxelles.be)

+32 502 44 24

Un dossier de presse est disponible sur demande

Depuis ces 3 dernières années, Lou Delorme - plasticienne et architecte - développe un travail autour du patrimoine paysager de la friche de ce site emblématique bruxellois.

Elle s'intéresse tout particulièrement aux phénomènes de possession et de disposition du territoire. Son travail pose la question de la gestion des chasses naturelles et entend investir le champ de la réflexion sur les questions du statut du sol et du droit à la terre.

Chaque des archives constitue de l'œuvre - patricelle de terrain, film, documents d'archives, photographies... est à considérer comme une preuve à conviction témoignage du traitement historique et actuel réservé à ce site.

L'exposition proposée par les Halles Saint-Géry participe notamment à la présentation de l'Archive 1, intitulée, « Tour et Taxis Backup » qui est une découpe et une reconstitution de 21m2 du terrain vague issu de la friche.

>>>>> Actualisation du nouveau site des Halles Saint-Géry -français /néerlandais : une page d'accueil indique d'emblée aux visiteurs « qui nous sommes » et fournit une série d'informations pratiques essentielles, comme la mention de gratuité.



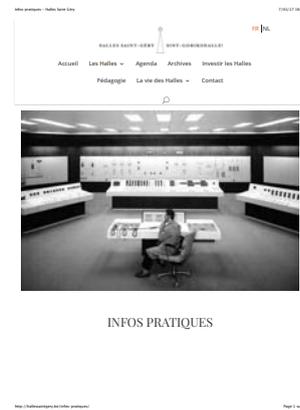
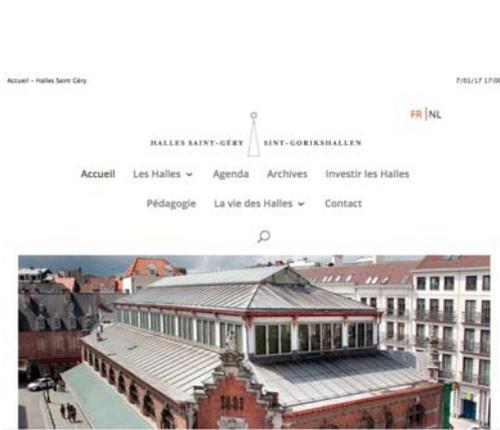
HALLES SAINT-GÉRY | SAINT-GORIKSHALLEN

Accueil | Les Halles | Agenda | Médiation | Investir les Halles | Les Halles en Live | archives | Contact

Be.Brussels | Halles Saint-Géry | Sint-Gorikshallen

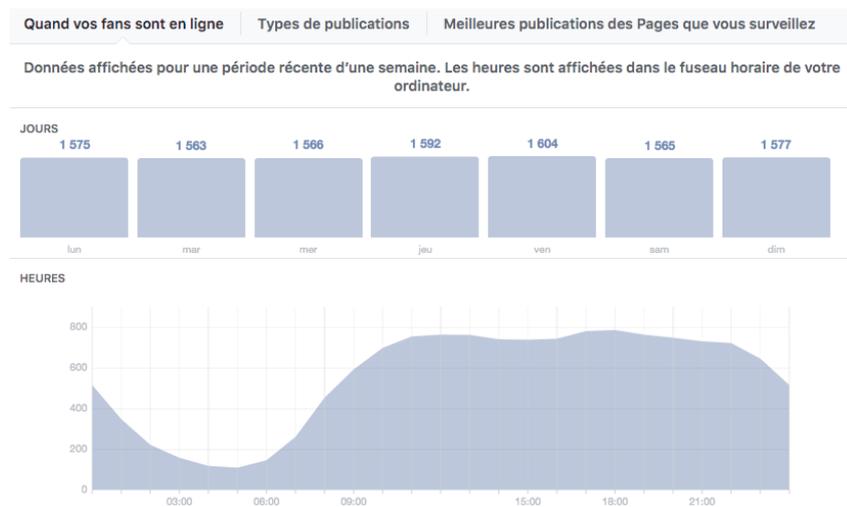
# Agora Open 7/7 Free Access

# LES HALLES SAINT-GÉRY - AGORA BRUXELLOISE



>>>> Page facebook :

- o Actualisation tout les 3 jours
- o Création d'événements
- o Prise de publicité au profit des événements importants
- o En moyenne, par jour, la page des Halles est visionnée par plus de 1500 personnes, ce qui est loin d'être négligeable.



- o 58% de notre page est visionnée par des femmes – âge moyen majoritaire : 26>34 ans



- o origines géographiques de nos visiteurs : majoritairement bruxelloise

Pays	Vos fans	Ville	Vos fans	Langue	Vos fans
Belgique	1 422	Région de Bruxelles-Ca...	972	Français (France)	1 208
France	142	Anvers, Région flaman...	70	Anglais (US)	208
Italie	39	Paris	54	Anglais (UK)	127
Espagne	15	Liège, Région wallonne...	33	Italien	56
Royaume-Uni	15	Charleroi, Région wallo...	20	Néerlandais	53
Allemagne	12	Mons, Région wallonne...	20	Néerlandais (Belgique)	20
Canada	9	Namur, Région wallonn...	20	Allemand	16
Suisse	9	Gand, Région flamande...	14	Espagnol	16
États-Unis	7	Rome, Latium, Italie	12	Portugais (Portugal)	10
Pays-Bas	6	Marseille	11	Polonais	8

>>>> Page Twitter : ouverture en juin 2017

>>>> Mise en œuvre d'une **newsletter mensuelle** depuis octobre 2016 via un système de mailchimp – la liste de diffusion est en cours de finalisation

- o nombre de destinataires : 2200 destinataires contre 210 destinataires en 2016
- o des destinataires : DMS, opérateurs culturels, presse, guides touristiques, partenaires, écoles ...

#### NEWSLETTER



#06.2017. A l'Agora #Op de Agora

TRIMESTRIEL DE SAISON II  
 Découvrez notre trimestriel de saison sur le site internet.

[En savoir plus](#)

>>>> **Structures d'identification intégrées au bâtiment** : Bannières régionales et écran de TV installé dans le hall des Halles



## VII. Budgets

La Direction des Halles s'est employée activement à dégager des moyens au profit des actions culturelles. Sur base de la subvention octroyée par la Région, aucune marge ne peut être dégagée au profit des actions culturelles : celle-ci est affectée aux dépenses suivantes :

- La masse salariale représente 55% de la subvention octroyée par la Région de Bruxelles-Capitale
- La loyer des Halles représente 40% de la subvention octroyée par la Région de Bruxelles-Capitale
- Les Charges représentent 5% de la subvention octroyée par la Région de Bruxelles-Capitale

Jusqu'en 2017, la part culturelle était donc constituée des revenus dégagés par les privatisations, à savoir, via la location de l'espace bar et restaurant, et via les locations événementiels. Celle-ci n'excédait pas les 17000€, ce qui laissait très peu de latitude pour le montage d'exposition, l'accueil de celles-ci et le développement de partenariats.

En 2017, ce sont **100 900€ qui ont pu être dégagés au bénéfice de l'élaboration d'une saison culturelle**. Ces budgets ont été octroyés sur base de dossiers de demande de subventions réalisés par la direction des Halles. Ce travail a nécessité un investissement en temps et en énergie très important. Sur l'intégralité des dossiers rentrés, toutes les demandes ont été examinées favorablement et la COCOF a félicité les Halles pour la qualité de leur rapport en novembre 2017.

Ces demandes de subvention ont permis également aux Halles de préciser les enjeux de son action et son positionnement. Ils ont également favorisé des partenariats avec par exemple la Ville de Bruxelles ou encore la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Cocof.

Chacune de ces subventions a été considérée par les Halles comme une **marque de confiance et d'encouragement pour le développement stratégique mis en œuvre en 2017**.

Au profit de chacun des projets développés ce sont de très nombreux opérateurs qui ont été employés et qui se sont agrégés, chacun a donc représenté une **mise à l'emploi** pour la Région de Bruxelles-Capitale. La **fréquentation** de chacun d'entre eux a été conséquente et a généré une **visibilité manifeste pour la Région**.

Ces budgets ont permis aux Halles de **construire une saison** et de veiller à se positionner comme une **institution référente en matière de patrimoine**. Ils ont constitué des indicateurs de **montée en compétences**.

Cependant, ces subventions demeurent ponctuelles et liées à des arbitrages qui ne garantissent aucune pérennité à l'action culturelle des Halles. Si l'orientation prise par l'ASBL est jugée comme pertinente, il conviendra de veiller à dégager des moyens structurels à affecter à la part culturelle notamment.

## Budgets exceptionnels octroyés en 2017 :

### Sex in the City :

- 2 000€ - Image de Bruxelles – Région de Bruxelles-Capitale
- 2 000€ - Ville de Bruxelles

### Saison John Doe :

- 30 000€ - Promotion de Bruxelles – Fédération Wallonie-Bruxelles
  - o 3 expositions au total

### bXI.Icons / Pour que tout rentre dans le désordre ;

- 15 000€ - Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale

### NOVA XX [décembre 2017] dédiée à l'Innovation scientifique, technologique et numérique en mode féminin et à l'aune de la quatrième révolution industrielle

- 30 000€ - INNOVIRIS – Région de Bruxelles-Capitale
- 10 000€ - Secrétaire d'Etat Chargée de la transition numérique - Région de Bruxelles-Capitale
- 5 000€ - Service arts numériques de la Fédération Wallonie-Bruxelles
- 5 000€ - Image de Bruxelles – Région de Bruxelles-Capitale
- 1000€ - Ville de Bruxelles
- 900€ - Ministre de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles

>>>> La politique « corpotate » des Halles fut également l'objet d'investissement. Un dossier à l'attention des secteurs privés fut réalisé et distribué. Il nous importa de pouvoir obtenir des moyens financiers via la privatisation temporaire d'espaces. Ce travail de privatisation s'est opéré en étroite collaboration avec le Café des Halles qui bénéficie de l'exclusivité de catering au sein des espaces dédiés. La coordination avec ces équipes a été améliorée.

>>>> Un dossier « mécénat » a également été rédigé en partenariat avec la Fondation Roi Baudouin. La mise en œuvre d'une société de mécénat nécessitera cependant un certain temps et nécessitera de pouvoir y affecter une personne et ne pourra pas être envisagée avant 2018 et sans l'engagement de personnel additionnel.

## **VIII.** Historique & localisation

### Historique :

L'ASBL Patrimoine et Culture a été créée en 1998 dans le cadre général des stratégies de développement promues par le 1<sup>er</sup> Plan Régional de Développement. Il s'agissait d'installer, dans les Halles Saint Géry réaffectées à cet effet, un centre d'animation et d'exposition sur le thème du cadre de vie en général et du patrimoine et de l'environnement en particulier. Ce centre est conçu comme un outil de promotion de la Ville (city marketing). Il est orienté vers l'accueil, l'explication pédagogique, le renouvellement constant d'intérêt à l'égard des visiteurs et offre des services individuels et collectifs qui positionnent ce Centre comme une référence en matière de patrimoine et d'attrait touristique.

Le concept de patrimoine est, dans ce cas-ci, pris dans le sens le plus large possible et inclut par exemple, les ensembles non construits, les espaces verts publics, le mobilier urbain etc.

Il s'agit également d'un lieu où des services sont offerts « pour mieux vivre la ville ». On y trouve donc des conseils en rénovation, en restauration du patrimoine et en environnement.

Des manifestations, en rapport avec le patrimoine, sont accueillies pour créer un effet de synergie et de renouvellement constant de l'intérêt des bruxellois et de tous les visiteurs intéressés par les sujets abordés.

### Localisation :

#### **Situation actuelle**

Après avoir occupé le rez-de-chaussée et la mezzanine depuis 1998, l'ASBL Patrimoine et Culture a pris officiellement en charge la totalité du bâtiment depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2003.

Les espaces d'expositions se déclinent de la manière suivante :

#### **Espaces Horaires (7j/7j)**

Caves 10h00 - 18h00 24h00 les ve et sa

Rez 10h00 - 24h00

Etage 10h00 - 18h00 (22h00 le jeudi)

Quadriptyques 10h00 - 24h00

Marquises 24/24h

#### **Durée moyenne de l'expo**

1 mois 2 mois 2-3 mois 2 mois renouvellement 1/2 par mois 1 mois

Les Halles Saint Géry abritent en outre les entités suivantes :

- Le guichet HOMEGRADE avec ses points info (énergie, habitat, patrimoine et acoustique)
- La cafétéria et sa terrasse extérieure qui est un lieu de convergence de personnes de tous horizons pour les mettre en contact avec les informations proposées dans les Halles.
- Le point info Gouvernement. Les Halles sont une vitrine de la région de Bruxelles Capitale. Elles sont un lieu de débat sur la ville d'hier, d'aujourd'hui et de demain. La défense de l'image de la Région passe donc par l'accueil permanent des différentes compétences de la Région et de l'ensemble des acteurs et utilisateurs de la ville. Les Halles doivent servir de lieu d'animation pédagogique permanent. Les Halles permettent des débats ouverts à tous les sujets qui concernent la ville et son évolution. Ceci inclut la vie de plus en plus dynamique du quartier Saint Géry et la participation active des Halles dans leur « environnement ». On entend par-là le quartier, la politique de quartier, ainsi que les aspects communaux, régionaux et internationaux. Les Halles, c'est un hall de gare où les gens se croisent se rencontrent et même se confrontent. Tout y est en mouvement, comme ce quartier qui les accueille. En mouvement comme ses expositions qui se veulent dynamiques, invitations au passage, à la découverte ...

Les événements privés y sont les bienvenus afin de permettre à un autre public de découvrir nos multiples expositions.

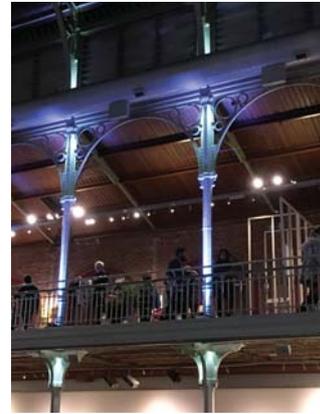
Une autre priorité est de faire visiter le monument par un maximum de jeunes pour les inciter à s'intéresser tant à son contenu qu'au quartier dans lequel il s'inscrit. Les Halles sont une Agora, un lieu public d'échanges où se déroulent des activités spontanées. A cette fin, un local multimédia est aménagé au rez-de-chaussée.

Les Halles sont une expression de la culture bruxelloise, c'est l'accueil de plus de 300 expositions depuis leur ouverture. Cette vitrine régionale en plein cœur de Bruxelles est le lieu où tout peut se dire ... tout peut s'entendre.

Les Halles se jouent des clichés en mariant expositions et un bar atypique. C'est un des seuls lieux à Bruxelles où il est possible de découvrir une exposition des pouvoirs publics à minuit un vendredi un verre à la main ... Les Halles défendent une identité bruxelloise, elles sont fières de parler culture, fières de leur succès et surtout fière de la confiance que leur accorde ses nombreux visiteurs.

## Espaces des Halles

La mezzanine est et reste le lieu des expositions intégrant des sujets « larges » en rapport avec son objet social. Ces expositions ont une durée variant de 2 à 4 mois.



Un ascenseur permet l'accès des moins-valides et des personnes à mobilité réduite à tous les niveaux des Halles. Une signalétique performante est installée depuis octobre 2006.

Le rez-de-chaussée abrite des expositions intéressant un public très large. Les thèmes sont plus généraux mais cet espace peut aussi présenter un caractère plus événementiel de temps à autres.

Le rez-de-chaussée est accessible au public de 10h00 à 24h00 (7j/7j), heures d'ouvertures de la cafétéria. C'est une des spécificités des Halles Saint Géry et c'est unique à Bruxelles.



## **Les terrasses**

Les terrasses constituent également une zone d'accueil et invitent à la découverte de nos activités. Elles sont encore plus accueillantes depuis la reconstruction des marquises. En outre, elles constituent un nouvel espace d'exposition à part entière destiné à accueillir des expositions « extérieures » 24/24h.

## **Les caves voutées**

Lieu d'exposition, de réception, de débats et de conférences, notre sous-sol permet un large éventail d'activités pouvant accueillir jusqu'à 250 personnes. Le studio, d'une trentaine de places, étoffe les possibilités de colloques et de conférences pour de plus petits groupes.

Notre salle au sous-sol permet dorénavant d'accueillir une soixantaine de participants dans des conditions optimales. Notre système de projection permet de diffuser simultanément sur trois écrans les présentations audiovisuelles tandis qu'une installation sono spécialement configurée offre une qualité d'écoute particulièrement confortable. L'utilisation de cette salle est gratuite pour tout séminaire ou conférence ayant trait à une problématique bruxelloise et librement accessible au public.



## **IX.** Présentation de l'ASBL

### **Présentation de L'ASBL**

L'ASBL « Patrimoine et Culture – Halles Saint-Géry » a été constituée le 1<sup>er</sup> décembre 1998. L'association a pour objectif large de favoriser la mise en valeur et la connaissance du patrimoine immobilier en Région de Bruxelles Capitale. Son objectif principal est de poser un regard sur la ville d'aujourd'hui et de demain comme vitrine régionale du patrimoine et du cadre de vie.

A cette fin, elle accueille des expositions et des rencontres.

Dans ce but, elle gère les Halles Saint Géry, et elle collabore avec plusieurs partenaires à la réalisation d'un programme d'expositions et d'informations. En raison de la nature et de l'emplacement du lieu, et la programmation que « Patrimoine et Culture » coordonne, les Halles Saint Géry ont une vocation d'une importance régionale, mais aussi internationale.

### **Assemblée Générale**

L'Assemblée Générale compte 20 membres. Sa composition est pluraliste et bilingue.

### **Conseil d'Administration**

Le Conseil d'Administration compte 17 membres, choisis parmi les membres de l'Assemblée générale. Le Conseil d'Administration a décidé de déléguer la gestion quotidienne à un Comité Directeur.

### **Comité Directeur**

Le Comité Directeur est une émanation du Conseil d'Administration et a été créé le 15 août 2001. Il se compose de 8 personnes membres du Conseil d'Administration.

### **Personnel.**

L'ASBL fonctionne avec le personnel suivant :

Une directrice (Tpl): gestion générale.

Un adjoint (Tpl) : gestion des expositions, et assistance administrative du Directeur dans les événements.  
Gestion du site Internet.

Deux hôtesse d'accueil (Tpl): accueil et surveillance des expositions. Vente de livres.

Un technicien (Tpl): entretien et réparation, présence durant les événements.

Un ALE responsable de l'accueil tous les lundis

### **Budget**

L'asbl gère un budget annuel de 590.000 EUR.

### **Publications**

Les chargées de médiations des halles distribuent les publications et les folders, tant culturels que touristiques. Les éditions liées à BDU sont également vendue à l'accueil.

## **X.** Conclusion

Nous espérons que ce rapport attestera de l'intense travail qui a été réalisé au travers de l'exercice 2017 et de la rigueur et l'engagement affectés.

Les fréquentations enregistrées, les nombreux articles de presse intégralement positifs, les retours exprimés par les visiteurs des expositions ou des événements représentent pour l'équipe en place autant d'encouragements qui nous stimulent à poursuivre les chantiers entamés en 2017.

C'est à un travail de positionnement stratégique que l'équipe s'est employée et ce pour capitaliser les plus de 20 années d'exercice de l'asbl. D'importants moyens ont été dégagés au profit de l'élaboration d'un programme pertinent et de sa communication. Ceci eut pour effet de doper la visibilité les Halles et de manière concomitante la visibilité et le rayonnement de l'Action de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sans l'investissement – sans faille - des équipes – celles de l'ASBL et celles du Café des Halles, ce bilan - que nous estimons conséquent - n'aurait pu être réalisé.

Nous profitons dès lors du présent rapport pour remercier les membres du personnel, outre de l'asbl, également celle du Café des Halles qui ont réalisé un travail colossal.